



หลักการว่าด้วยการต่อต้านการติดสินบน

คำแถลงหลักการ:

3M ห้ามมิให้กระทำการติดสินบน พนักงานของ 3M และบุคคลที่สามใด ๆ ซึ่งมีหน้าที่ปฏิบัติตามหลักการนี้ ต้องไม่จัดหา เสนอ หรือยอมรับเงินสินบน เงินใต้โต๊ะ เงินทุจริต เงินค่าอำนวยความสะดวก หรือของขวัญที่ไม่เหมาะสม แก่หรือจากเจ้าหน้าที่รัฐหรือบุคคลหรือองค์กรธุรกิจใดๆ

ไม่ว่าการกระทำนั้นจะเป็นหลักปฏิบัติหรือธรรมเนียมในท้องถิ่นหรือไม่ก็ตาม พนักงานของ 3M ทุกคนและบุคคลที่สามใด ๆ ที่ดำเนินงานในนามของ 3M ต้องปฏิบัติตามกฎหมายและข้อบังคับการต่อต้านการติดสินบนที่มีผลบังคับใช้ทั้งหมด

รวมถึงแต่ไม่จำกัดเฉพาะกฎหมายว่าด้วยการกระทำทุจริตในต่างประเทศของสหรัฐอเมริกา (U.S. Foreign Corrupt Practices Act - FCPA) และกฎหมายว่าด้วยการติดสินบนของสหราชอาณาจักร (U.K. Bribery Act - UKBA)

วัตถุประสงค์:

หลักการนี้รับรองว่า 3M ปฏิบัติตามกฎหมายต่อต้านการติดสินบนทั้งหมดทั่วโลก การไม่ปฏิบัติตามกฎหมายต่อต้านการติดสินบน อาจทำให้ทั้ง 3M และพนักงานต้องรับโทษทางแพ่งและทางอาญา ธุรกิจหุ้ดจะงักอย่างหนัก และสร้างความเสียหายต่อชื่อเสียงของ 3M

หลักการนี้บังคับใช้กับพนักงานทุกคนทั่วโลก และอาจบังคับใช้กับบุคคลที่สามที่ดำเนินการในนามของ 3M ด้วย โปรดดู หลักการปฏิบัติตามนโยบาย หากต้องการทราบว่าบุคคลที่สามต้องปฏิบัติตามหลักการในจรรยาบรรณทางธุรกิจเมื่อใด

คำแนะนำเพิ่มเติม:

- สินบนหมายถึงการเสนอว่าจะให้หรือรับของมีค่าจากเจ้าหน้าที่ของรัฐ หรือบุคคลหรือหน่วยงานพาณิชย์ ทั้งโดยตรงหรือโดยอ้อม โดยมีเจตนาเพื่อสร้างอิทธิพลโดยมิชอบ เพื่อให้เจ้าหน้าที่ บุคคล หรือหน่วยงานดังกล่าวตอบแทนด้วยธุรกิจใหม่ ดำเนินธุรกิจที่มีอยู่ต่อไป หรือเพื่อแสวงหาประโยชน์โดยมิชอบ เงินค่าอำนวยความสะดวกจัดเป็นสินบน และห้ามดำเนินการจ่ายเงินดังกล่าว
- เงินค่าอำนวยความสะดวกหรือ "ค่าดำเนินการ" คือ เงินจำนวนเล็กน้อยที่จ่ายแก่เจ้าหน้าที่รัฐเพื่อเร่งการปฏิบัติงานประจำที่ไม่ต้องใช้ดุลยพินิจให้รวดเร็วขึ้น เช่น การขอวีซ่าหรือคำสั่งผลิต การติดตั้งบริการทางโทรศัพท์ หรือการเริ่มให้บริการทางไฟฟ้า 3M ห้ามการจ่ายเงินค่าอำนวยความสะดวกที่อาจเป็นการละเมิดกฎหมายว่าด้วยการติดสินบนของสหราชอาณาจักร (UKBA) และกฎหมายต่อต้านการติดสินบนของประเทศอื่น ๆ
- ในหลักการนี้ คำว่า "ผลประโยชน์โดยมิชอบ" มีการจำกัดความไว้อย่างกว้าง ๆ หมายถึง สิ่งที่ไม่ชัดเจนว่า 3M หรือคู่ค้าทางธุรกิจรายใดรายหนึ่งของเรามีสิทธิ์หรือไม่ เช่น การอนุมัติการขึ้นราคา อิทธิพลโดยมิชอบที่ส่งผลต่อการตัดสินใจขององค์กรภาครัฐหรือธุรกิจการค้าในการซื้อผลิตภัณฑ์ 3M การเลือกซื้อกำหนดเฉพาะของผลิตภัณฑ์ที่เอื้อประโยชน์ การตกลงทำสัญญา การออกใบอนุญาตดำเนินการ การอนุมัติการใช้/การจดทะเบียนผลิตภัณฑ์ คำตัดสินของศาลที่เอื้อประโยชน์หรือการระงับข้อพิพาทภายใน
- ในหลักการนี้ คำว่า "อิทธิพลโดยมิชอบ" มีการจำกัดความไว้อย่างกว้าง ๆ หมายถึง ข้อเสนอ การจ่ายเงิน การให้สัญญาหรือของขวัญ โดยมีเจตนาที่จะชักนำให้ผู้รับใช้อำนาจหน้าที่จากตำแหน่งราชการ/ธุรกิจของตนโดยมิชอบเพื่อเอื้อประโยชน์แก่ 3M หรือคู่ค้าทางธุรกิจของ 3M การใช้อำนาจหน้าที่ในทางมิชอบนี้อาจรวมถึง การแนะนำธุรกิจแก่ 3M หรือคู่ค้าทางธุรกิจโดยมิชอบเพื่อรับสิทธิพิเศษตามกฎหมายหรือข้อบังคับ หรือส่งผลให้ผู้รับไม่ปฏิบัติตามหน้าที่ทางราชการ/ธุรกิจของตน
- ในหลักการนี้ คำว่า "เจ้าหน้าที่รัฐ" มีการจำกัดความไว้อย่างกว้าง ๆ หมายถึง บุคคลหลายกลุ่ม ได้แก่:
 - พนักงานของรัฐ หรือเจ้าหน้าที่ที่ได้รับเลือกตั้งหรือแต่งตั้ง;
 - พรรคการเมือง;
 - ผู้สมัครรับเลือกตั้งของพรรคการเมือง (แม้ว่าไม่ได้ดำรงตำแหน่งในพรรคปัจจุบัน);



- พนักงานของรัฐ หรือหน่วยงานรัฐ (ตำรวจ ผู้ตรวจสอบภายในและศุลกากร);
 - อาจารย์ที่ทำงานในมหาวิทยาลัยในเครือของรัฐ;
 - ผู้ประกอบวิชาชีพทางการแพทย์และสาธารณสุข (เช่น แพทย์ พยาบาล ทันตแพทย์ เจ้าหน้าที่ฝ่ายบริหารโรงพยาบาล) ที่ทำงานในโครงการการดูแลสุขภาพที่สนับสนุนโดยภาครัฐหรือรัฐบาล (เช่น วิทยาลัยการแพทย์ของรัฐ โครงการทันตกรรมที่รัฐสนับสนุนเงินทุน);
 - ผู้ให้คำปรึกษา วิทยากรหรือที่ปรึกษาที่ 3M ว่าจ้าง ซึ่งเป็นพนักงานของรัฐ;
 - พนักงานของรัฐที่ได้รับประโยชน์จากทุนการวิจัยของ 3M;
 - เจ้าหน้าที่หรือพนักงานองค์กรระหว่างประเทศ เช่น องค์กรสหประชาชาติองค์การการค้าโลก องค์กรเพื่อความร่วมมือและการพัฒนาทางเศรษฐกิจ สภากาชาด องค์กรรัฐอเมริกัน กองทุนการเงินระหว่างประเทศ และธนาคารโลก และ
 - พนักงานขององค์กรจูงราชการและบริษัทหรือองค์กรอื่น ๆ ที่รัฐเป็นเจ้าของหรือควบคุมบางส่วนหรือทั้งหมด
- ในหลักการนี้ ผู้ประกอบวิชาชีพทางการแพทย์และสาธารณสุข (HCP) มีการจำกัดความไว้อย่างกว้าง ๆ หมายถึง บุคคลหรือองค์กรใด ๆ (ก) ที่ได้รับอนุญาตหรือได้รับใบอนุญาตในการให้บริการหรือจัดหาผลิตภัณฑ์การดูแลสุขภาพแก่ผู้ป่วย หรือ (ข) ที่เกี่ยวข้องกับกระตุ้นใจซื้อ ส่งขาย สั่งซื้อหรือแนะนำผลิตภัณฑ์ทางการแพทย์ เทคโนโลยี และบริการและวิธีการรักษาที่เกี่ยวข้อง ผู้ประกอบวิชาชีพทางการแพทย์และสาธารณสุข (HCPs) รวมถึงแพทย์ (เช่น แพทย์ ทันตแพทย์ ทันตแพทย์จัดฟัน พยาบาล และเภสัชกร เป็นต้น) หน่วยงานผู้ให้บริการ (เช่น โรงพยาบาล ศูนย์ผ่าตัดผู้ป่วยนอก ร้านขายยา และผู้จัดจำหน่ายอุปกรณ์ทางการแพทย์ที่ทนทาน) และเจ้าหน้าที่ธุรการของหน่วยงานที่ให้บริการด้านการจัดซื้อ สตรีหรือรับผิดชอบในการกำหนดนโยบาย (เช่น เจ้าหน้าที่ฝ่ายบริหารโรงพยาบาล และตัวแทนจัดซื้อ องค์กรจัดซื้อแบบกลุ่ม องค์กรบริการทันตกรรม) องค์กรที่มีส่วนร่วมอย่างกว้าง ๆ ในอุตสาหกรรมบริการด้านการดูแลสุขภาพที่ผู้ประกอบวิชาชีพทางการแพทย์และสาธารณสุข (HCPs) เป็นเจ้าของ ถือเป็นผู้ประกอบวิชาชีพทางการแพทย์และสาธารณสุข (HCPs) ตามวัตถุประสงค์ของคำจำกัดความนี้ คำจำกัดความนี้ไม่รวมถึงบุคลากรทางการแพทย์ที่เป็นพนักงานโดยสุจริตของ 3M ขณะปฏิบัติหน้าที่ดังกล่าว
 - ในหลักการนี้ คำว่า "คู่ค้าทางธุรกิจ" มีการจำกัดความไว้อย่างกว้าง ๆ หมายถึง บุคคลหรือองค์กรใดๆ ที่ 3M ทำธุรกิจด้วย และรวมถึง:
 - ตัวแทนของ 3M (รวมถึงตัวแทนขาย)
 - ที่ปรึกษา
 - ผู้จัดการจำหน่าย
 - ผู้ค้าปลีก
 - ผู้แปลงสภาพวัสดุ
 - ผู้จัดหาสินค้าหรือบริการ
 - ผู้รับเหมาอิสระ
 - ผู้ประกอบวิชาชีพทางการแพทย์และสาธารณสุข (HCPs)
 - น้ำใจเล็กน้อย เช่น กาแฟหนึ่งแก้ว ของขวัญที่ระลึกซึ่งมีมูลค่าไม่มาก หรือการเลี้ยงอาหารกลางวันหรืออาหารค่ำที่มีราคาสมเหตุสมผล ไม่ถือเป็นสินบน เมื่อแสดงน้ำใจดังกล่าวต่อเจ้าหน้าที่ของรัฐ ท่านต้องปฏิบัติตามกฎหมายเกี่ยวกับของขวัญและข้อจำกัดทางการเงินที่บังคับใช้กับเจ้าหน้าที่ของรัฐเหล่านั้น หากต้องการข้อมูลเพิ่มเติม โปรดดูหลักการว่าด้วยของขวัญ ความบันเทิงและการเดินทาง
 - โปรดจำไว้ว่า การให้สิทธิพิเศษ การให้สัญญาหรือการให้ส่วนลดแก่เจ้าหน้าที่รัฐหรือสมาชิกในครอบครัวของเจ้าหน้าที่รัฐซึ่งไม่มีให้แก่บุคคลอื่น อาจถือว่ามี "มูลค่า" ซึ่งอาจเป็นการละเมิดหลักการนี้
 - กฎหมายว่าด้วยกระทำความทุจริตในต่างประเทศของสหรัฐอเมริกา (U.S. Foreign Corrupt Practices Act - FCPA) หรือกฎหมายสินบนหรือการทุจริตของประเทศอื่น ๆ อาจถือว่าการจ้างงานสมาชิกในครอบครัวของเจ้าหน้าที่รัฐเป็นสินบนอย่างหนึ่ง ทั้งนี้ขึ้นอยู่กับเหตุผลในการจ้างงานสมาชิกในครอบครัว คุณสมบัติของสมาชิกในครอบครัวดังกล่าว และความสามารถของเจ้าหน้าที่รัฐในการตัดสินใจที่อาจส่งผลต่อธุรกิจของ 3M 3M อาจว่าจ้างญาติของเจ้าหน้าที่รัฐ อย่างไรก็ตาม จะต้องใช้ความระมัดระวังเป็นพิเศษเมื่อผู้สมัครเป็นญาติสนิท (เช่น คู่สมรส บุตรหลาน พี่น้อง หรือลุงป้าน้าอา) ของเจ้าหน้าที่รัฐซึ่งดำรงตำแหน่งที่มีอิทธิพลต่อการตัดสินใจในการจัดซื้อ การกำหนดหรือการใช้ผลิตภัณฑ์ของ 3M หรือบริการของ 3M หรือต่อการดำเนินงานของภาครัฐอื่น ๆ ที่อาจเป็นประโยชน์ต่อธุรกิจของ 3M ในกรณีดังกล่าว ญาติสนิทของเจ้าหน้าที่รัฐอาจได้รับว่าจ้างภายใต้เงื่อนไขต่อไปนี้เท่านั้น:



1. บุคคลดังกล่าวได้รับการว่าจ้างตามมาตรฐานและเกณฑ์คุณสมบัติเดียวกับพนักงานทุกคนของ 3M ที่ได้รับการว่าจ้างในตำแหน่งที่คล้ายคลึงกัน;
2. ตำแหน่งนั้นได้รับการอนุมัติอย่างเหมาะสม โดยมีวัตถุประสงค์ทางธุรกิจที่ชัดเจน และไม่ได้เป็นตำแหน่งพิเศษที่สร้างขึ้นมาเพื่อญาติสนิทของเจ้าหน้าที่รัฐโดยเฉพาะ
3. บุคคลที่ได้รับการว่าจ้างปฏิบัติตามขั้นตอนปฏิบัติเรื่องความโปร่งใสและความขัดแย้งด้านผลประโยชน์ที่ 3M คาดหวังให้พนักงานทุกคนปฏิบัติตามเมื่อปฏิสัมพันธ์กับเจ้าหน้าที่รัฐ

อย่างไรก็ตาม ห้ามมิให้ว่าจ้างผู้สมัครที่ได้รับการพิจารณาเนื่องจากญาติของผู้สมัครสามารถโน้มน้าวการตัดสินใจที่เอื้อประโยชน์แก่ 3M ได้ ในสถานการณ์ดังกล่าว แม้แต่การเสนอให้จ้างงานผู้สมัครคนดังกล่าวก็อาจถือเป็นการละเมิดหลักการนี้

- การไม่จัดทำและจัดเก็บสมุดบัญชีและบันทึกทางการเงินอย่างเพียงพอเป็นการละเมิดกฎหมายในหลายประเทศ รวมถึงกฎหมายว่าด้วยการกระทำทุจริตในต่างประเทศของสหรัฐอเมริกา (U.S. FCPA) แม้ว่าจะไม่มีการติดสินบนเกิดขึ้นก็ตาม พนักงานของ 3M ทุกคนต้องปฏิบัติตามหลักการว่าด้วยการควบคุมภายใน การรายงานทางการเงิน การเก็บรักษาเอกสาร และการตรวจสอบของ 3M เพื่อเป็นหลักประกันว่า 3M ได้ปฏิบัติตามกฎหมายและข้อบังคับเกี่ยวกับการต่อต้านการติดสินบน
- พนักงาน หัวหน้างาน และผู้จัดการต้องรายงานการ ละเมิดกฎหมายต่อต้านการติดสินบนและหลักการนี้ที่สงสัยโดยทันที ต่อที่ปรึกษากฎหมายที่ได้รับมอบหมาย ฝ่ายจริยธรรมและกำกับดูแลการปฏิบัติตามกฎหมาย ผู้บริหารหรือบุคคลอื่น ๆ ที่มีรายชื่ออยู่ในหลักการว่าด้วยหน้าที่ของพนักงานและการรายงาน หรือรายงานผ่านช่องทางอื่น ๆ ที่เหมาะสมหรืออาจรายงานโดยไม่เปิดเผยตัวตน
- บริษัทเป้าหมายในโครงการร่วมทุนและการซื้อกิจการของ 3M ต้องปฏิบัติตามกฎหมายต่อต้านการติดสินบนที่มีผลบังคับใช้ทั้งหมดและหลักการนี้ ไม่เช่นนั้นพนักงานของ 3M และ 3M อาจต้องรับผิดชอบต่อการละเมิดกฎหมายที่อาจเกิดขึ้นด้วย พนักงานของ 3M ต้องทำการประเมินโครงการร่วมทุน การซื้อกิจการและบริษัทในเครือ ที่เกี่ยวข้องและในอนาคตตามขั้นตอนปฏิบัติการประเมินคุณธรรมในการดำเนินธุรกิจของ 3M (3M's Integrity Assessment) เพื่อพิจารณาว่าบริษัทเหล่านั้นปฏิบัติตามกฎหมายต่อต้านการติดสินบนที่มีผลบังคับใช้และหลักการนี้หรือไม่
- พนักงานของ 3M มีหน้าที่ในการคัดเลือกคู่ค้าทางธุรกิจที่จะดำเนินการในนามของ 3M ทุกอย่างรอบคอบ คู่ค้าทางธุรกิจของ 3M ต้องปฏิบัติตามกฎหมายต่อต้านการติดสินบนที่มีผลบังคับใช้ทั้งหมดและหลักการนี้ตามที่ตกลงร่วมกัน ห้ามมิให้พนักงานของ 3M อนุญาตให้คู่ค้าทางธุรกิจจัดหา เสนอหรือยอมรับสินบน เงินใต้โต๊ะ เงินทุจริต เงินค่าอำนวยความสะดวกหรือของขวัญที่ไม่เหมาะสม ไม่เช่นนั้น 3M หรือพนักงานอาจต้องรับผิดชอบต่อการกระทำของคู่ค้าทางธุรกิจด้วย พนักงานของ 3M ต้องทำการประเมินคู่ค้าทางธุรกิจที่มีอยู่และในอนาคตตามขั้นตอนปฏิบัติการประเมินคุณธรรมในการดำเนินธุรกิจของ 3M (3M's Integrity Assessment) เพื่อพิจารณาว่าคู่ค้าทางธุรกิจปฏิบัติตามกฎหมายต่อต้านการติดสินบนที่มีผลบังคับใช้ทั้งหมดและหลักการนี้หรือไม่ พนักงานของ 3M ต้องปฏิบัติตามข้อกำหนดของขั้นตอนปฏิบัติการประเมินคุณธรรมในการดำเนินธุรกิจเพื่อลดหรือยุติความสัมพันธ์ทางธุรกิจ หากทราบว่าบุคคลที่สามที่ทำธุรกิจด้วยหรือที่จะทำธุรกิจร่วมด้วยในอนาคตอาจละเมิดกฎหมายต่อต้านการติดสินบนที่มีผลบังคับใช้หรือหลักการนี้

การลงโทษ:

การไม่ปฏิบัติตามกฎหมายต่อต้านการติดสินบนและของขวัญ อาจส่งผลให้ 3M และพนักงานของ 3M ต้องรับโทษทางแพ่งและทางอาญา ธุรกิจหยุดชะงักอย่างหนัก และสร้างความเสียหายต่อชื่อเสียงของ 3M การละเมิดหลักจรรยาบรรณทางธุรกิจของ 3M จะส่งผลให้ต้องรับโทษทางวินัย สูงสุดถึงขั้นการเลิกจ้าง